hse Group

xp®

safety systems

MANUAL DE INSTRUCCIONES

LÍNEA DE VIDA

PORTÁTIL HORIZONTAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES
LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL

ESPAÑOL

Fabricante HSE Group / Marca XP Safety Systems
Teléfono: (601) 7430660
Dirección: Carrera 40 # 7-43
Correo: info@hsegroup.co
Sitio Web: www.hsegroup.co

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Siguiendo las disposiciones de las normas técnicas EN 795 Tipo B-2012 (REQUERIMIENTOS DE SEGURIDAD PARA LAS LÍNEAS DE VIDA), este instructivo cumple con los lineamientos que se dictan y debe ser usado como parte del programa de entrenamiento. Este equipo conforma un sistema de protección personal. El usuario debe seguir las instrucciones de XP SAFETY SYSTEMS® para cada componente del sistema. Estas instrucciones deben leerse y entenderse antes de empezar a usar las líneas de vida. Las modificaciones a este equipo pueden ocasionar serios daños al usuario o la muerte. Comuníquese con XP SAFETY SYSTEMS® o su distribuidor autorizado si requiere ayuda con las instrucciones o tiene alguna inquietud sobre nuestro producto.

DESIGNACIÓN DEL MODELO

PRODUCTO	REFERENCIA	NORMA
LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL(CABLE)	LVHP-CAB	EN 795 Tipo B-2012
LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL(REATA)	LVHP-REA	

FINALIDAD DE USO DEL EQUIPO

Este equipo es usado como parte de un sistema de detención de caídas, utilizado para realizar traslados horizontales. Está diseñada y fabricada con capacidad para un (1) usuario con un peso promedio de 130 lb, hasta 310 lb (59 kg a 140 kg), incluyendo dotación, equipos de protección personal y herramientas de trabajo. Aplica para líneas de vida horizontales portátiles en cable y en reata.

REQUERIMIENTOS DE ANCLAJE

Los puntos de anclaje utilizados para el acoplamiento de un sistema personal de detención de caídas deberán ser independientes de cualquier anclaje que se utilice para soportar o suspender plataformas, y deben soportar al menos 5.000 lb (22,2 kN), o estar diseñados, instalados y utilizados como parte de un sistema personal de detención de caídas que mantenga un factor de seguridad de por lo menos dos, y deben estar certificados por una persona calificada. Aplica para líneas de vida horizontales portátiles en cable y en reata.

LIMITACIONES

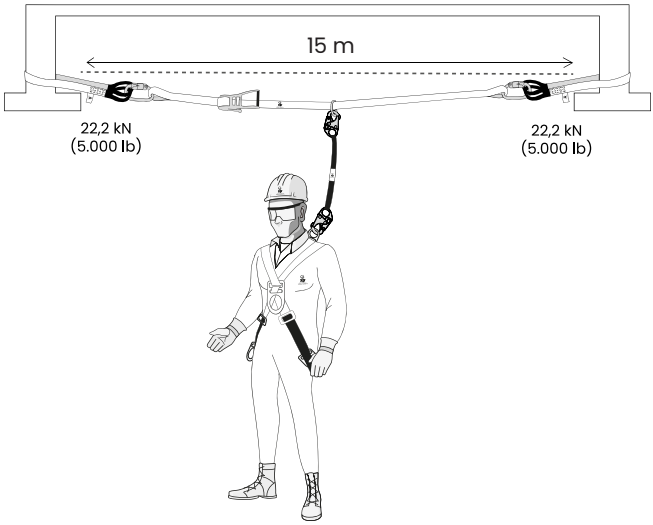
Evite el contacto con superficies abrasivas, bordes filosos, agentes químicos, maquinaria en movimiento, ambientes corrosivos, líneas de alto voltaje, si está expuesto a algunas de estas condiciones, es necesario tener precauciones adicionales para prevenir algún daño.
Las líneas de vida horizontales están diseñadas y fabricadas con capacidad para un (1) usuario con un peso promedio de 130 lb, hasta 310 lb (59 kg a 140 kg), incluyendo dotación, equipos de protección personal y herramientas de trabajo. No exceda los límites establecidos bajo ninguna circunstancia. Aplica para líneas de vida horizontales portátiles en cable y en reata.

REQUISITOS DE SEGURIDAD DE LAS LÍNEAS DE VIDA HORIZONTALES

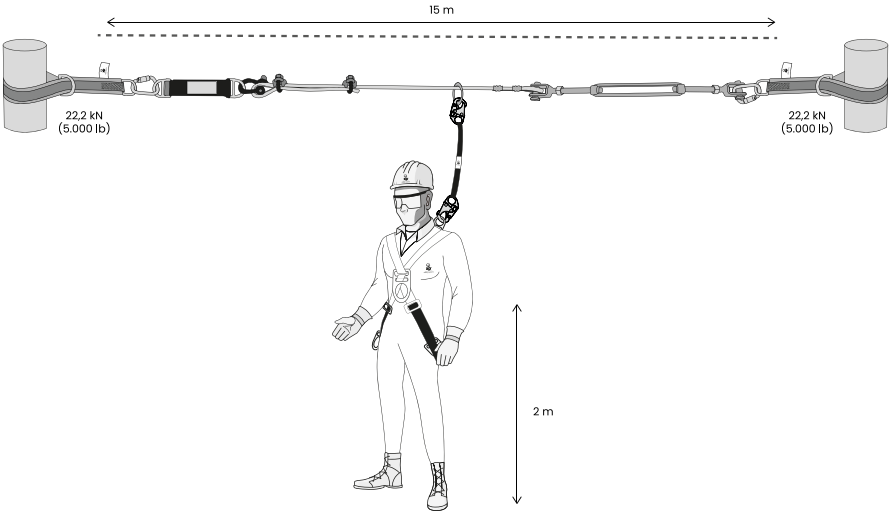
Es totalmente indispensable hacer uso correcto del sistema anticaídas horizontal, siguiendo las instrucciones de XP Safety Systems, y teniendo en cuenta la capacidad de resistencia de la línea de fuerza y los requerimientos de anclaje, tal y como se muestra en la ilustración. Aplica para líneas de vida horizontales portátiles en cable y en reata.

El contenido de este documento es confidencial. Cualquier copia, reproducción o transliteración de sus contenidos sin la previa autorización de HSE Group será ilegal.

LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL EN REATA



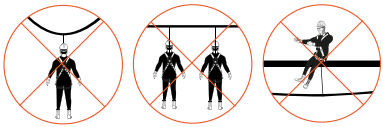
LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL EN CABLE



USOS CORRECTOS



USOS INCORRECTOS



¡TENGA EN CUENTA ESTAS RECOMENDACIONES SIEMPRE QUE SE VAYA A DESARROLLAR TRABAJO EN ALTURAS!

El contenido de este documento es confidencial. Cualquier copia, reproducción o transliteración de sus contenidos sin la previa autorización de HSE Group será ilegal.

TIPOS DE LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL

- Línea de vida horizontal portátil en reata.
- Línea de vida horizontal portátil en cable.

MATERIALES

LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL EN REATA

- La línea de vida horizontal portátil en reata, está compuesta por reata de 45 mm, fabricada en Nylon/Poliéster de alta tenacidad. Tensor tipo Ratchet en acero, además consta de dos Tie Off certificados compuestos por Nylon/Poliéster de 45 mm, dos mosquetones en acero, un anillo tipo D y una Tula maletín (opcional) fabricada en lona de alta resistencia.

LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL EN CABLE

- La línea de vida horizontal portátil en cable, está compuesta por cable de acero inoxidable o galvanizado de 8 mm, tensor de doble quijada en acero, además consta de dos Tie Off certificados compuestos por Nylon/Poliéster de alta tenacidad de 45 mm con dos anillos en acero, una eslinga sencilla regulable de 1,8 m fabricada en Nylon/Poliéster con dos ganchos en acero, dos mosquetones en acero, un anillo tipo D en acero, un paquete absorbedor de energía, un grillete en acero y un maletín (opcional) fabricado en lona de alta resistencia.

DESCRIPCIÓN

LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL EN REATA

- La línea de vida horizontal en reata, consta de 2 Tie Off certificados o 2 cintas de conexión en reata Poliéster, 2 mosquetones tipo oval, línea de vida en cinta Poliéster de 45 mm y 28 kN, dispone de un tensor tipo Ratchet en acero para ajustar el largo adecuado de la reata, un anillo tipo D y una Tula maletín para su fácil recogida y transporte (opcional).

LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL EN CABLE

- La línea de vida horizontal en cable, consta de 2 Tie Off certificados o 2 cintas de conexión, una eslinga sencilla regulable de 1,8 m con ganchos de 3/4 de apertura, 2 mosquetones, una guaya o cable de 8 mm, dispone de un tensor de doble quijada en acero para tensionar el cable, un grillete, un anillo tipo D, un paquete absorbedor de energía y un maletín para su fácil recogida y transporte (opcional).

LONGITUD DE LA LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL

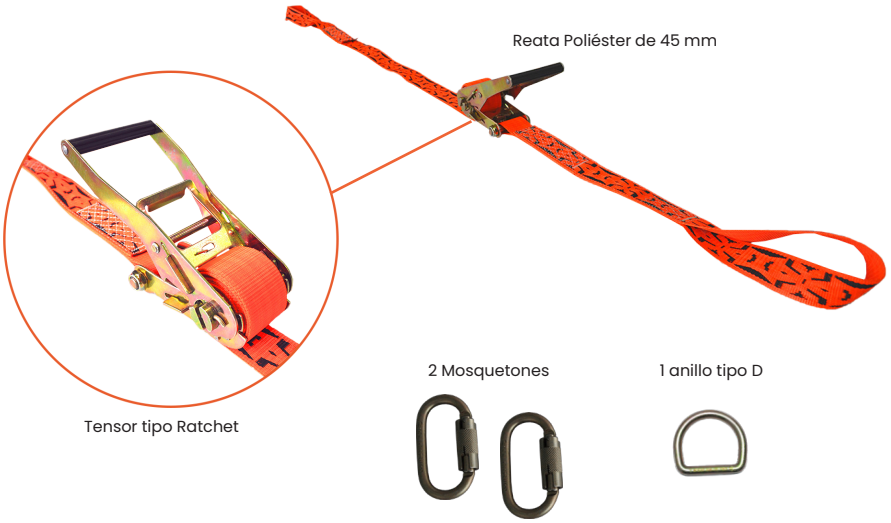
Líneas de vida en reata:

- 3 m, 15 m.

Líneas de vida en cable:

- 3 m, 15 m.

COMPONENTES LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL EN REATA



El contenido de este documento es confidencial. Cualquier copia, reproducción o transliteración de sus contenidos sin la previa autorización de HSE Group será ilegal.

Tula Maletín (opcional)



2 Tie Off



COMPONENTES LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL EN CABLE

Cable de 8 mm



Paquete Absorbedor



Anillo tipo D



Grillete



2 Mosquetones



Tensor de Doble Quijada



Tula Maletín (opcional)



2 Tie Off



El contenido de este documento es confidencial. Cualquier copia, reproducción o transliteración de sus contenidos sin la previa autorización de HSE Group será ilegal.

MÉTODO DE USO APROPIADO Y LIMITACIONES

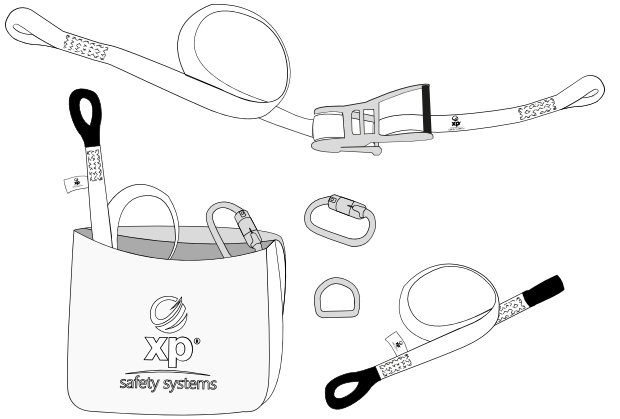
INSTALACIÓN LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL EN REATA

1. Verifique que la estructura a la cual anclara la línea de vida, este previamente verificada por una persona calificada, con una carga mínima de 22 kN.
2. Retire el equipo del maletín y compruebe que este se encuentre completo y en óptimas condiciones.
3. Asegure los conectores "TieOff" a la estructura, siguiendo los factores de seguridad correspondientes.
4. Enhebré el anillo en D dentro de la reata de 45 mm.
5. Conecte los mosquetones de la línea de vida a los conectores "TieOff".
6. Asegúrese que la reata no esté entorchada al momento de tensar.
7. Tensé la reata con el Ratchet hasta dejarla tensionada, en un punto que considere adecuado.
8. Recoja el excedente de reata en el maletín, para prevenir accidentes y tener mejor movilidad.
9. Aseguré el maletín a la línea de vida donde no incomode.

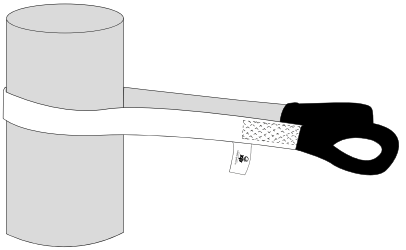
1 Verifique la estructura



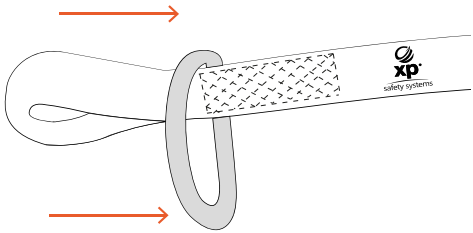
2 Retire el equipo del maletín e inspecciónelo



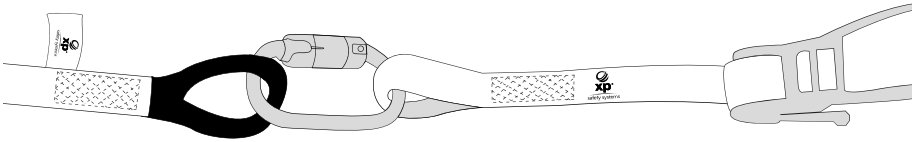
3 Asegure los conectores "TieOff" a la estructura



4 Enhebré el anillo en D en la reata de 45 mm

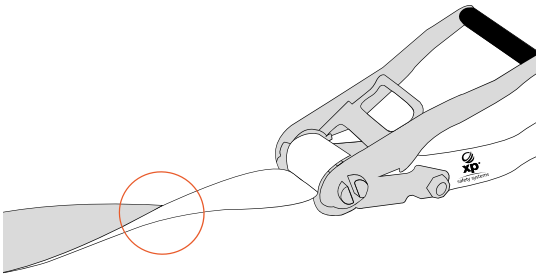


5 Conecte los mosquetones de la línea de vida a los conectores "TieOff"

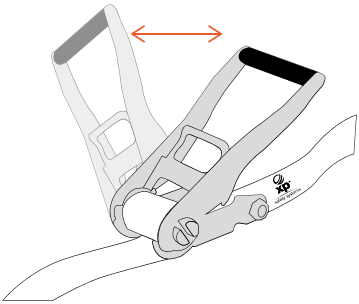


El contenido de este documento es confidencial. Cualquier copia, reproducción o transliteración de sus contenidos sin la previa autorización de HSE Group será ilegal.

6 Asegure que la reata no esté entorchada



7 Tense la reata con el Ratchet

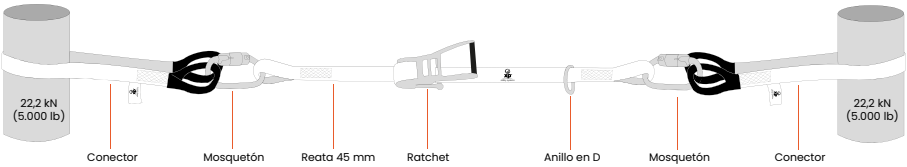


8 Recoja el excedente de reata en el maletín

9 Asegure el maletín a la línea de vida



LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL EN REATA INSTALADA



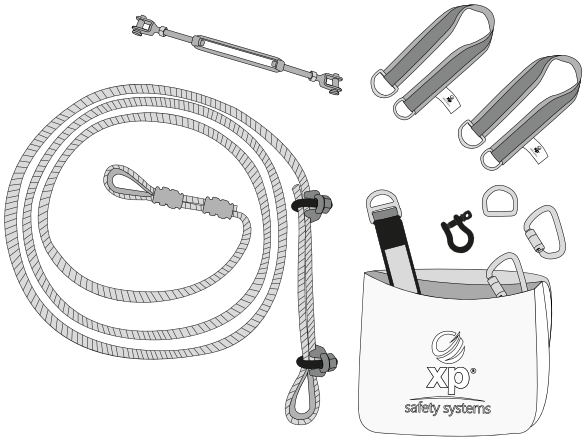
INSTALACIÓN LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL EN CABLE

1. Verifique que la estructura a la cual anclara la línea de vida, este previamente verificada por una persona calificada, con una carga mínima de 22 kN.
2. Retire el equipo del maletín y compruebe que este se encuentre completo y en óptimas condiciones.
3. Asegure los conectores "TieOff" a la estructura, siguiendo los factores de seguridad correspondientes.
4. Conecte un mosquetón del paquete absorbedor al conector Tie Off.
5. Conecte el paquete absorbedor a un extremo del cable utilizando el grillete.
6. Enhebré el anillo en D dentro del cable de 8 mm.
7. Conecte el otro mosquetón del tensor de doble quijada al conector Tie Off.
8. Conecte el tensor de doble quijada al otro extremo del cable.
9. Tensé el cable con el tensor de doble quijada hasta que quede totalmente tensionado.
10. Conecte la eslinga al anillo en D.

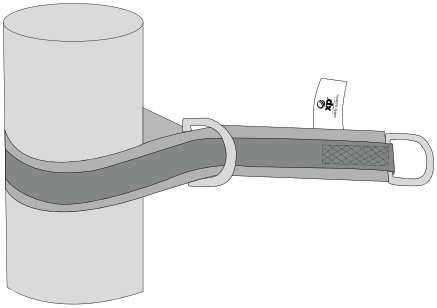
1 Verifique la estructura



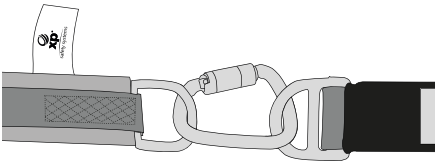
2 Retire el equipo del maletín e inspecciónelo



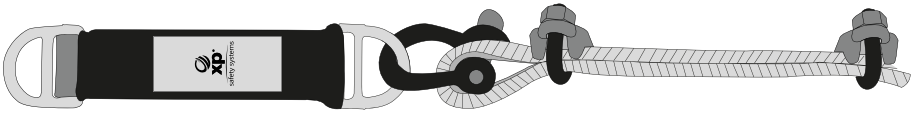
3 Asegure los conectores "TieOff" a la estructura



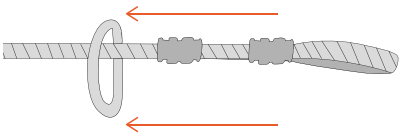
4 Conecte el mosquetón del Tie Off al paquete absorbedor



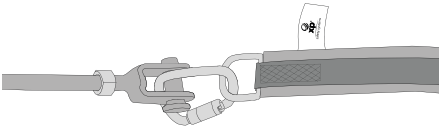
5 Conecte el paquete absorbedor al cable utilizando el grillete



6 Enhebré el anillo en D dentro del cable.

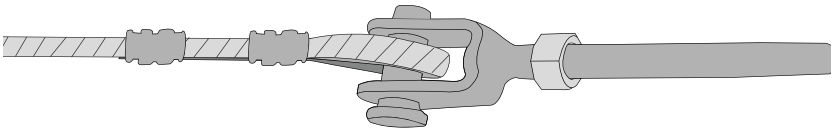


7 Conecte el mosquetón del tensor al Tie Off

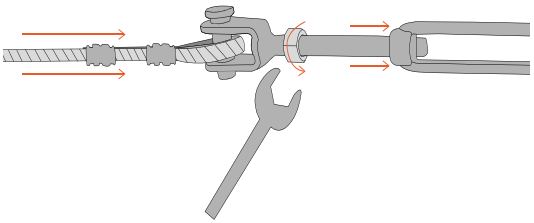


El contenido de este documento es confidencial. Cualquier copia, reproducción o transliteración de sus contenidos sin la previa autorización de HSE Group será ilegal.

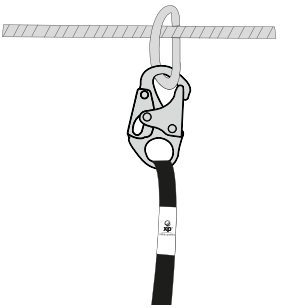
8 Conecte el tensor al cable



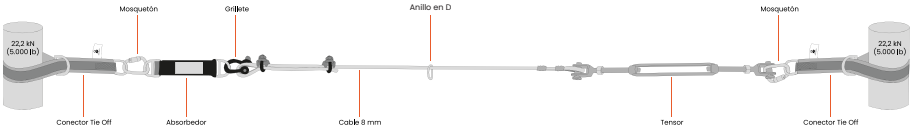
9 Tensé el cable con el tensor hasta que este totalmente tensionado.



10 Conecte la eslinga al anillo en D



LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL EN CABLE INSTALADA



PROCEDIMIENTO PARA INSPECCIONES

Los equipos serán inspeccionados por el usuario antes de cada uso y, además, por una persona autorizada por el fabricante y/o calificada, que no sea el usuario en un mínimo de una vez al año. Los criterios de inspección para el equipo serán fijados por la organización de los usuarios. Tales criterios para los equipos deberán ser iguales o exceder el mayor de los criterios establecidos a continuación:

LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL EN REATA

1. La línea de vida debe someterse a inspección antes y después de cada uso por parte del trabajador para comprobar que no tenga daños, en el que constate que todos los componentes se encuentran en buen estado. Los criterios para decidir que un equipo no pasa la inspección son: Costuras mal cosidas, desgastado, herrajes oxidados.
2. En el transcurso del trabajo, se debe hacer todo lo posible para garantizar que la línea de vida esté protegida de daños potenciales; es decir: cortes, quemaduras, exposición a sustancias químicas cáusticas, elementos abrasivos, etc.
3. Revise la reata, no debe estar deshilachada, rota, cortada, desgarrada, quemada o decolorada. Las costuras no deben estar sueltas. Si presenta alguno de estos daños debe ser retirado de servicio.
4. Revise el Ratchet, los mosquetones, el anillo en D, los conectores Tie Off, asegúrese de que se encuentran en buen estado para su uso.
5. Revise cada dispositivo conector de acuerdo con las instrucciones XP SAFETY SYSTEMS®.

LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL EN CABLE

1. La línea de vida debe someterse a inspección antes y después de cada uso por parte del trabajador para comprobar que no tenga daños, en el que constate que todos los componentes se encuentran en buen estado. Los criterios para decidir que un equipo no pasa la inspección son: Costuras mal cosidas, desgastado, herrajes oxidados.
2. En el transcurso del trabajo, se debe hacer todo lo posible para garantizar que la línea de vida esté protegida de daños potenciales; es decir: cortes, quemaduras, exposición a sustancias químicas cáusticas, elementos abrasivos, etc.
3. Revise el cable, no debe tener ningún desgaste. compruebe que los guardacabos se encuentran fijos y tensionados.
4. Revise el Tensor, los mosquetones, el paquete absorbedor, el anillo en D, la eslinga, los conectores Tie Off, el grillete, asegúrese de que se encuentran en buen estado para su uso.
5. Revise cada dispositivo conector de acuerdo con las instrucciones XP SAFETY SYSTEMS®.

El contenido de este documento es confidencial. Cualquier copia, reproducción o transliteración de sus contenidos sin la previa autorización de HSE Group será ilegal.

CRITERIOS PARA DESECHAR EL EQUIPO QUE FALLA LA INSPECCIÓN

Los equipos deben ser sacados de servicio cuando cualquier inspección revele que no sirve más para la función que fue diseñado debido a daño o desgaste, porque el intervalo de la inspección ha sido excedido, o porque no cumple los requisitos mínimos normativos. Todo equipo que haya sido inspeccionado y determinado como no adecuado para el servicio debe ser rotulado de tal manera que el equipo no sea retornado a servicio sin la autorización de una persona competente. La persona competente debe destruir el equipo, retornarlo al fabricante o si este se utiliza en entrenamiento, tenerlo en un área controlada para evitar su re-uso.

PROCEDIMIENTOS DE LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL EN REATA

- Lave las reatas con agua y solución de jabón de PH neutro.
- No use blanqueador o detergente.
- Los herrajes se pueden limpiar con un trapo seco (Ratchet, mosquetones, anillo en D).
- Almacene el equipo siempre en su empaque para garantizar su protección.
- Los excesos de suciedad, ácidos, aceites, gasolina o pintura pueden ocasionar que se trabaje inapropiadamente o que la resistencia de la cuerda o reata este afectada.
- Si la reata presenta desgastes por falta de mantenimiento debe ser retirada.
- A las partes móviles de los conectores puede aplicarse un aceite vegetal para garantizar su rotación, los excesos de aceite deben limpiarse con una tela limpia.
- La vida útil de las líneas de vida depende del cuidado y la exposición al medio ambiente.
- Es responsabilidad de la persona competente determinar cuándo el equipo no es apto para uso y debe ser retirado de servicio.
- Los equipos que sean retirados del servicio deben disponerse de manera que se asegure el NO uso después.
- Almacene el equipo en un lugar fresco, seco y limpio, donde no quede expuesta a la luz solar directa.

LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL EN CABLE

- Lave las reatas con agua y solución de jabón de PH neutro.
- No use blanqueador o detergente.
- Los herrajes se pueden limpiar con un trapo seco (Tensor, anillo en D, mosquetones, grillete).
- Almacene el equipo siempre en su empaque para garantizar su protección.
- Los excesos de suciedad, ácidos, aceites, gasolina o pintura pueden ocasionar que se trabaje inapropiadamente o que la resistencia de la cuerda o reata este afectada.
- Si el cable presenta desgastes por falta de mantenimiento debe ser retirado.
- A las partes móviles de los conectores puede aplicarse un aceite vegetal para garantizar su rotación, los excesos de aceite deben limpiarse con una tela limpia.
- La vida útil de las líneas de vida depende del cuidado y la exposición al medio ambiente.
- Es responsabilidad de la persona competente determinar cuándo el equipo no es apto para uso y debe ser retirado de servicio.
- Los equipos que sean retirados del servicio deben disponerse de manera que se asegure el NO uso después.
- Almacene el equipo en un lugar fresco, seco y limpio, donde no quede expuesta a la luz solar directa.º

CONTRAINDICACIONES DE EMPLEO

- No utilizar una línea de vida que haya parado una caída, sin que este sistema esté verificado y aprobado por el fabricante o una persona calificada autorizada por el fabricante.
- No utilizar la línea de vida si presenta defectos en sus partes metálicas o en las cintas textiles, tales como nudos, quemaduras, decoloraciones puntuales, ruptura de filamentos.
- No utilizar un sistema durante un periodo superior a doce meses sin haber pasado por una revisión, ya sea por el fabricante o una persona calificada y autorizada por el fabricante.
- No utilizar el sistema si al menos uno de los dos conectores está en mal estado.
- No instalar y no utilizar el sistema de línea de vida portátil sin haber previsto la manera en que el rescate eventual podría realizarse de manera eficaz y en total seguridad.

Nota: Aplica para líneas de vida horizontales portátiles en reata y en cable.

El contenido de este documento es confidencial. Cualquier copia, reproducción o transliteración de sus contenidos sin la previa autorización de HSE Group será ilegal.

FICHA DEL EQUIPO

PRODUCTO		
Modelo y tipo/identificación	Marca comercial	Número de indentificación
Fabricante	Dirección	Teléfono, fax, correo electrónico y dirección URL
Año de fabricación/fecha caducidad	Fecha de compra	Fecha de primera puesta en servicio

Fecha	Motivo (revisión periódica o reparación)	Defectos observados, reparaciones realizadas y otra información pertinente	Nombre y firma de la persona competente	Fecha prevista de la próxima revisión periodica

El contenido de este documento es confidencial. Cualquier copia, reproducción o transliteración de sus contenidos sin la previa autorización de HSE Group será ilegal.

xp®

safety systems

MANUAL OF INSTRUCTIONS

LIFELINE

HORIZONTAL PORTABLE

INSTRUCTION MANUAL
HORIZONTAL PORTABLE LIFELINE

ENGLISH

Manufacturer: HSE Group / Brand: XP Safety Systems
Phone number: (601) 7430660
Address: Carrera 40 # 7-43
Email: info@hsegroup.co
Website: www.hsegroup.co

MANUFACTURER'S DECLARATION

Following the provisions of the EN 795 Tipo B-2012 (SAFETY REQUIREMENTS FOR LIFELINES) technical standards, this instruction manual complies with the guidelines dictated and should be used as part of the training program. This equipment is a personal protection system. The user must follow XP SAFETY SYSTEMS® instructions for each component of the system. These instructions must be read and understood before using the lifelines. Modifications to this equipment can result in serious injury or death to the user. Contact XP SAFETY SYSTEMS® or your authorized distributor if you require assistance with instructions or have any questions about our product.

MODEL DESIGNATION

PRODUCTO	REFERENCIA	NORMA
HORIZONTAL PORTABLE LIFELINE(CABLE)	LVHP-CAB	EN 795 Type B-2012
HORIZONTAL PORTABLE LIFELINE(REATA)	LVHP-REA	

PURPOSE OF USE OF THE EQUIPMENT

This equipment is used as part of a fall arrest system, used to perform horizontal transfers. It is designed and manufactured with a capacity for one user (1) with an average weight of 130 lb, up to 310 lb (59 kg to 140 kg), including equipment, personal protective equipment and work tools. Applies to portable horizontal lifelines in cable and reata.

ANCHORING REQUIREMENTS

Anchorage points used for the attachment of a personal fall arrest system shall be independent of any anchorage used to support or suspend platforms, and shall support at least 5,000 lb (22.2 kN), installed and used as part of a personal fall arrest system that maintains a safety factor of at least two, and shall be certified by a qualified person. Applies to portable horizontal lifelines in cable and reata.

LIMITATIONS

Avoid contact with abrasive surfaces, sharp edges, chemical agents, moving machinery, corrosive environments, high voltage lines, if exposed to any of these conditions, additional precautions are necessary to prevent injury.

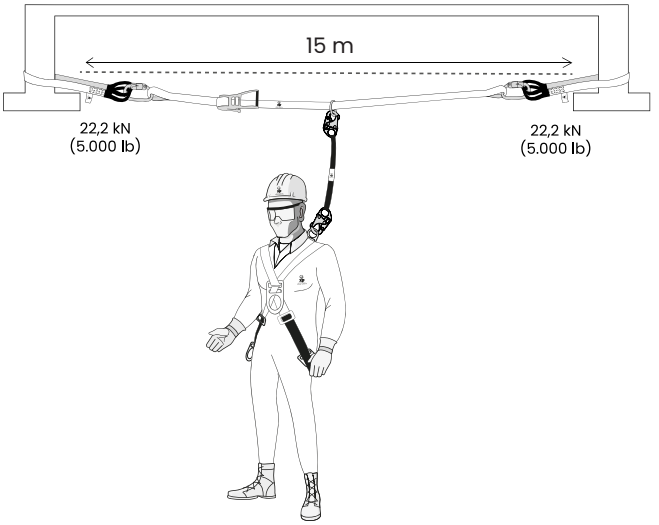
Horizontal lifelines are designed and manufactured to accommodate one (1) user with an average weight of 130 lb, up to 310 lb (59 kg to 140 kg), including equipment, personal protective equipment and work tools. Do not exceed the established limits under any circumstances. Applies to portable horizontal lifelines in cable and reata.

SAFETY REQUIREMENTS FOR HORIZONTAL PORTABLE LIFE LINES

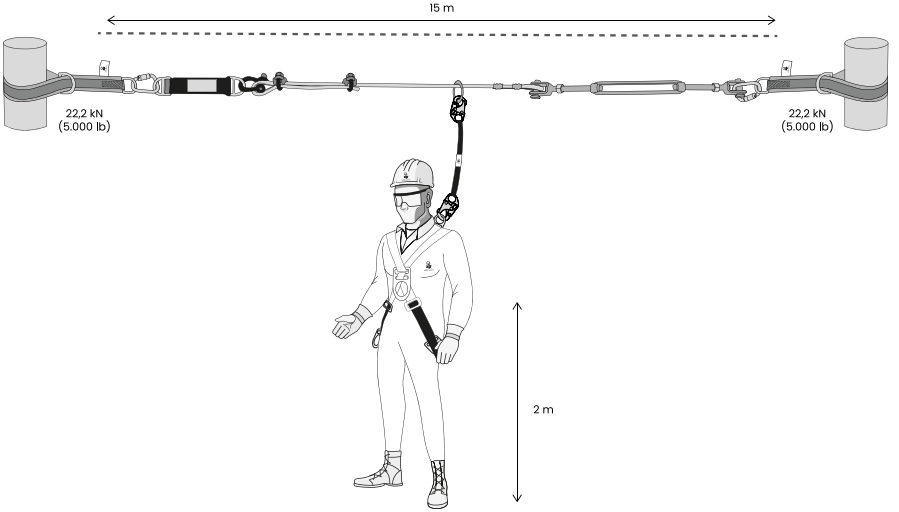
It is absolutely essential to make correct use of the horizontal fall arrest system, following XP Safety Systems instructions, and taking into account the strength capacity of the line of force and the anchorage requirements, as shown in the illustration. Applies to portable horizontal lifelines in cable and reata.

The contents of this document are confidential. Any copying, reproduction or transliteration of its contents without prior authorization from HSE Group will be illegal.

PORTABLE HORIZONTAL LIFELINE IN REATA



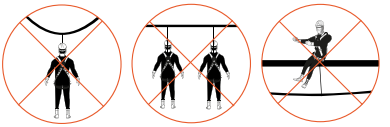
PORTABLE HORIZONTAL LIFELINE IN CABLE



CORRECT USES



INCORRECT USES



ALWAYS KEEP THESE RECOMMENDATIONS IN MIND WHEN WORKING AT HEIGHTS!

The contents of this document are confidential. Any copying, reproduction or transliteration of its contents without prior authorization from HSE Group will be illegal.

TYPES OF HORIZONTAL PORTABLE LIFELINE

- Portable horizontal lifeline on reata.
- Portable horizontal lifeline in cable.

MATERIALS

PORTABLE HORIZONTAL LIFELINE IN REATA

- The portable horizontal lifeline in reata, is composed of 45 mm reata, manufactured in high tenacity Nylon/ Polyester. Ratchet type steel tensioner, it also has two certified Tie Offs made of 45 mm Nylon/Polyester, two steel carabiners, a D-ring and a Tula case (optional) made of high resistance canvas.

PORTABLE HORIZONTAL LIFELINE IN CABLE

- The portable horizontal cable lifeline is composed of 8 mm stainless or galvanized steel cable, double jaw steel turnbuckle, and two certified Tie Offs made of 45 mm high tenacity Nylon/Polyester with two steel rings, a 1.8 m single adjustable sling made of Nylon/Polyester with two steel hooks, two steel carabiners, a steel D-ring, an energy absorber package, a steel shackle and a case (optional) made of high-strength canvas.

DESCRIPTION

PORTABLE HORIZONTAL LIFELINE IN REATA

- The horizontal reata lifeline consists of 2 certified Tie Offs or 2 Polyester webbing connecting straps, 2 oval carabiners, 45 mm and 28 kN Polyester reata lifeline, a steel Ratchet type tensioner to adjust the appropriate length of the webbing, a D-ring and a Tula carrying case for easy collection and transport (optional).

PORTABLE HORIZONTAL LIFELINE IN CABLE

- The horizontal cable lifeline consists of 2 certified Tie Offs or 2 connecting lanyards, a 1.8 m adjustable single sling with 3/4 opening hooks, 2 carabiners, an 8 mm cable, a steel double jaw tensioner for cable tensioning, a shackle, a D-ring, an energy absorber package and a carrying case for easy collection and transport (optional).

LENGTH OF PORTABLE HORIZONTAL LIFELINE

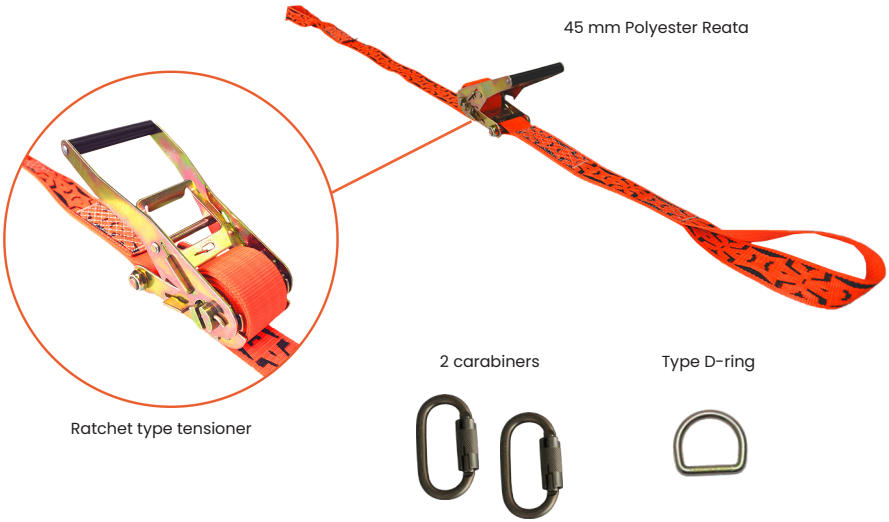
Reata lifelines:

- 3 m, 15 m.

Cable lifelines:

- 3 m, 15 m.

COMPONENTES LÍNEA DE VIDA HORIZONTAL PORTÁTIL EN REATA



The contents of this document are confidential. Any copying, reproduction or transliteration of its contents without prior authorization from HSE Group will be illegal.

Tula Briefcase (optional)



2 Tie Off



COMPONENTS PORTABLE HORIZONTAL LIFE LINE ON CABLE

Cable de 8 mm



Energy Absorber Package



Type D ring



Shackle



2 Carabiners



Tensor de Doble Quijada



Tula Briefcase (optional)



2 Tie Off



The contents of this document are confidential. Any copying, reproduction or transliteration of its contents without prior authorization from HSE Group will be illegal.

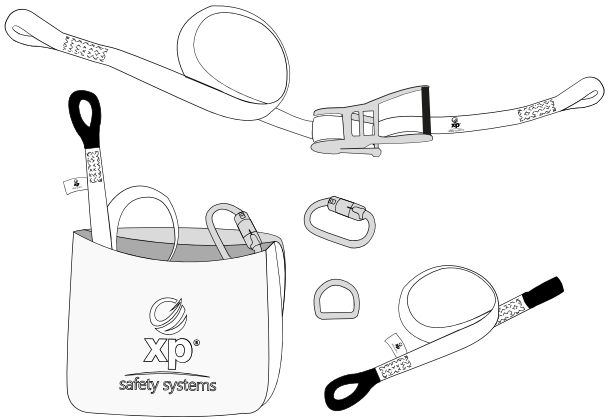
APPROPRIATE METHOD OF USE AND LIMITATIONS

1. Verify that the structure to which the lifeline will be anchored is previously verified by a qualified person, with a minimum load of 22 kN.
2. Remove the equipment from the case and check that it is complete and in good condition.
3. Secure the "TieOff" connectors to the structure, following the corresponding safety factors.
4. Thread the D-ring into the 45 mm webbing.
5. Connect the lifeline carabiners to the TieOff connectors.
6. Make sure the webbing is not kinked when tensioning.
7. Tighten the webbing with the Ratchet until it is taut, at a point you deem appropriate.
8. Collect the excess netting in the case, to prevent accidents and to have better mobility.
9. Secure the case to the lifeline where it will not get in the way.

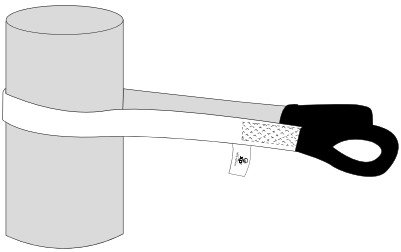
1 Check the structure



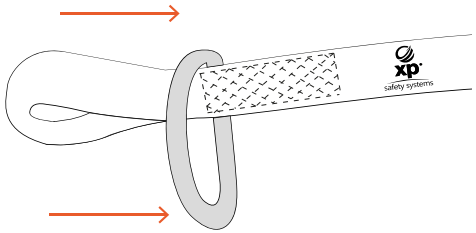
2 Remove the equipment from the case and inspect it.



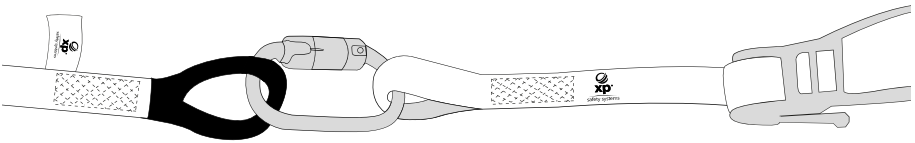
3 Secure the TieOff connectors to the structure.



4 I threaded the D-ring onto the 45 mm reata.

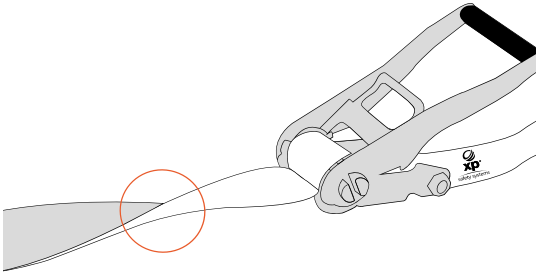


5 Connect the lifeline carabiners to the "TieOff" connectors.

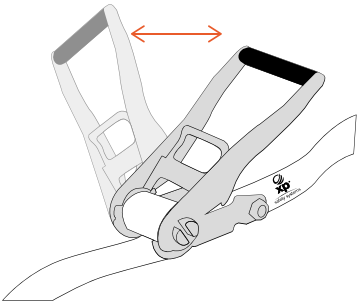


The contents of this document are confidential. Any copying, reproduction or transliteration of its contents without prior authorization from HSE Group will be illegal.

6 Ensure that the rope is not kinked



7 Tighten the rope with the Ratchet

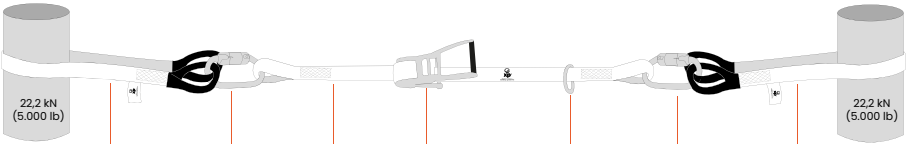


8 Collect excess netting in case

9 Secure the case to the lifeline.



INSTALLED HORIZONTAL PORTABLE LIFELINE



INSTALLATION OF PORTABLE HORIZONTAL LIFELINE ON CABLE

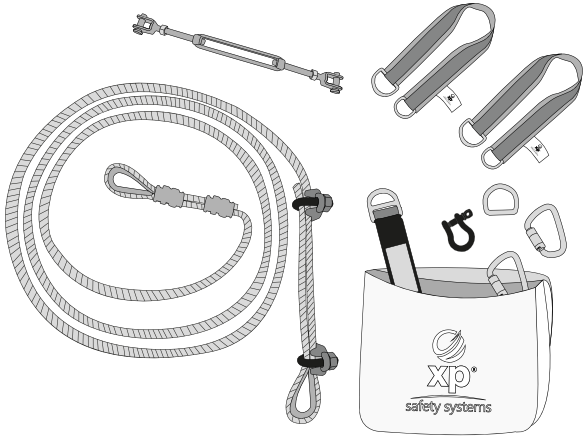
1. Verify that the structure to which the lifeline will be anchored is previously verified by a qualified person, with a minimum load of 22 kN.
2. Remove the equipment from the case and check that it is complete and in good condition.
3. Secure the "TieOff" connectors to the structure, following the corresponding safety factors.
4. Connect a carabiner from the absorber package to the Tie Off connector
5. Connect the absorber package to one end of the cable using the shackle.
6. Thread the D-ring into the 8 mm cable.
7. Connect the other carabiner of the double jaw turnbuckle to the Tie Off connector.
8. Connect the double jaw turnbuckle to the other end of the cable.
9. Tension the cable with the double jaw turnbuckle until it is fully tensioned.
10. Connect the sling to the D-ring.

The contents of this document are confidential. Any copying, reproduction or transliteration of its contents without prior authorization from HSE Group will be illegal.

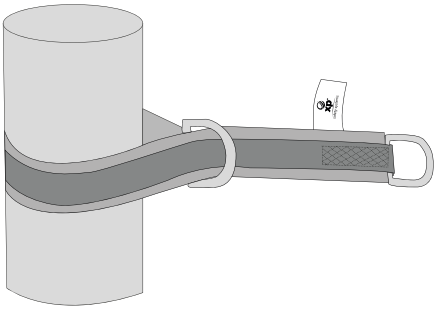
1 Check the structure



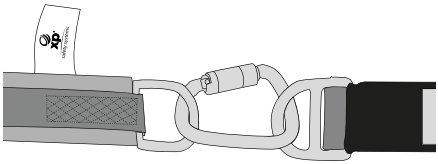
2 Remove the equipment from the case and inspect it.



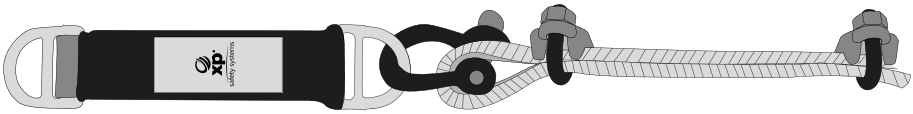
3 Secure the TieOff connectors to the structure.



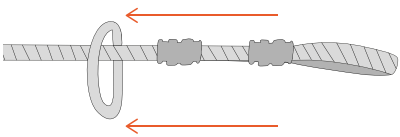
4 Connect the Tie Off carabiner to the absorber package.



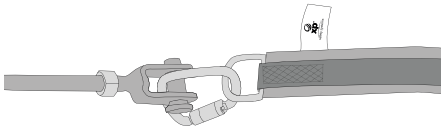
5 Connect the absorber package to the cable using the shackle.



6 I threaded the D-ring into the cable.

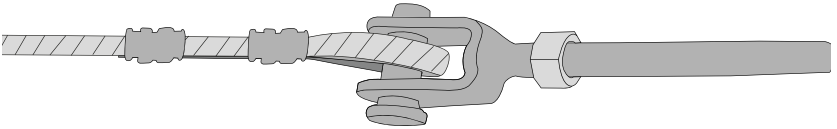


7 Connect the tensioner carabiner to the Tie Off.

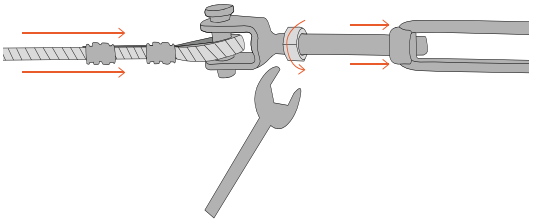


The contents of this document are confidential. Any copying, reproduction or transliteration of its contents without prior authorization from HSE Group will be illegal.

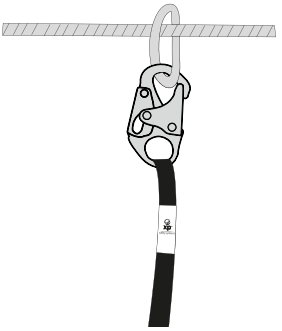
8 Connect the tensioner to the cable.



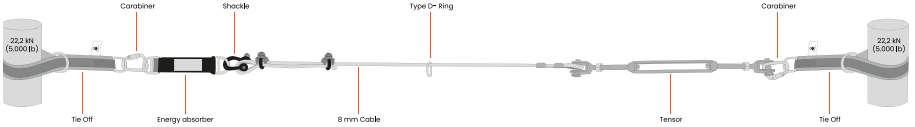
9 Tension the cable with the turnbuckle until it is fully tensioned.



10 Connect the sling to the D-ring.



HORIZONTAL PORTABLE LIFE-LINE ON CABLE INSTALLED



PROCEDURE FOR INSPECTIONS

The equipment shall be inspected by the user prior to each use and, in addition, by a person authorized by the manufacturer and/or qualified, other than the user at a minimum of once a year. The inspection criteria for the equipment shall be set by the user organization. Such criteria for equipment shall be equal to or exceed the greater of the criteria set forth below:

HORIZONTAL PORTABLE REATA LIFE LINE

1. The lifeline must be inspected before and after each use by the worker to check for damage and to ensure that all components are in good condition. The criteria for deciding that a piece of equipment does not pass inspection are: Poorly stitched seams, worn, rusted hardware.
2. During the course of the work, every effort should be made to ensure that the lifeline is protected from potential damage, i.e.: cuts, burns, exposure to caustic chemicals, abrasive elements, etc.
3. Check the webbing, it should not be frayed, torn, cut, ripped, burned or discolored. The seams should not be loose. If any of these damages are present, it should be removed from service.
4. Check the Ratchet, carabiners, D-ring, Tie Off connectors, make sure they are in good condition for use.
5. Check each connector device according to XP SAFETY SYSTEMS® instructions.

HORIZONTAL PORTABLE CABLE LIFE LINE

1. The lifeline must be inspected before and after each use by the worker to check for damage and to ensure that all components are in good condition. The criteria for deciding that a piece of equipment does not pass inspection are: Poorly stitched seams, worn, rusted hardware.
2. During the course of the work, every effort should be made to ensure that the lifeline is protected from potential damage, i.e.: cuts, burns, exposure to caustic chemicals, abrasive elements, etc.
3. Check the cable for wear and tear. Check that the thimbles are secure and tensioned.
4. Check the Tensioner, carabiners, absorber pack, D-ring, sling, Tie Off connectors, shackle, make sure they are in good condition for use.
5. Check each connector device according to XP SAFETY SYSTEMS® instructions.

The contents of this document are confidential. Any copying, reproduction or transliteration of its contents without prior authorization from HSE Group will be illegal.

CRITERIA FOR DISCARDING EQUIPMENT FAILING INSPECTION

Equipment should be removed from service when any inspection reveals that it no longer serves its intended function due to damage or wear, because the inspection interval has been exceeded, or because it does not meet minimum regulatory requirements. All equipment that has been inspected and determined to be unsuitable for service must be tagged in such a way that the equipment is not returned to service without the authorization of a competent person. The competent person should destroy the equipment, return it to the manufacturer or if it is used in training, keep it in a controlled area to prevent its reuse.

CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE PROCEDURES

HORIZONTAL PORTABLE REATA LIFE LINE

- Wash the rags with water and a neutral PH soap solution.
- Do not use bleach or detergent.
- Hardware can be cleaned with a dry cloth (Ratchet, carabiners, D-ring).
- Always store equipment in its packaging to ensure its protection.
- Excessive dirt, acids, oils, gasoline or paint may cause improper work or affect the strength of the rope or rope line.
- If the rope is worn due to lack of maintenance, it should be removed.
- A vegetable oil can be applied to the moving parts of the connectors to ensure their rotation; excess oil should be wiped off with a clean cloth.
- The service life of the lifelines depends on care and exposure to the environment.
- It is the responsibility of the competent person to determine when equipment is unfit for use and should be removed from service.
- Equipment that is removed from service should be disposed of in a manner that ensures NO further use.
- Store the equipment in a cool, dry, clean place where it will not be exposed to direct sunlight.

HORIZONTAL PORTABLE CABLE LIFE LINE

- Wash the rags with water and a neutral PH soap solution.
- Do not use bleach or detergent.
- Hardware can be cleaned with a dry cloth (tensioner, D-ring, carabiners, shackle).
- Always store equipment in its packaging to ensure its protection.
- Excessive dirt, acids, oils, gasoline or paint may cause improper work or affect the strength of the rope.
- If the cable shows wear due to lack of maintenance, it should be removed.
- A vegetable oil can be applied to the moving parts of the connectors to ensure their rotation; excess oil should be wiped off with a clean cloth.
- The useful life of the lifelines depends on the care and exposure to the environment.
- It is the responsibility of the competent person to determine when equipment is unfit for use and should be removed from service.
- Equipment that is removed from service should be disposed of in a manner that ensures NON-use thereafter.
- Store the equipment in a cool, dry, clean place where it will not be exposed to direct sunlight.

CONTRAINDICATIONS FOR USE

- Do not use a lifeline that has stopped a fall, without this system being verified and approved by the manufacturer or a qualified person authorized by the manufacturer.
- Do not use the lifeline if it has defects in its metal parts or textile webbing, such as knots, burns, spot discolorations, broken strands.
- Do not use a system for a period of more than twelve months without having it inspected by the manufacturer or by a qualified person authorized by the manufacturer.
- Do not use the system if at least one of the two connectors is in bad condition.
- Not to install and not to use the portable lifeline system without having foreseen the way in which the eventual rescue could be carried out effectively and in total safety.

Note: Applies to portable horizontal lifelines in reata and cable.

The contents of this document are confidential. Any copying, reproduction or transliteration of its contents without prior authorization from HSE Group will be illegal.

EQUIPMENT'S SHEET

PRODUCT		
Model and type / identification	Trademark	Identification number
Maker	Address	Telephone, fax, email and URL
Manufacturing year / expiration date	Dae of purchase	Date of first commissioning

Date	Reason (periodic review or repair)	Defects observed, repairs made and other relevant information	Name and signature of the competent person	Expected date of the next periodic review

The contents of this document are confidential. Any copying, reproduction or transliteration of its contents without prior authorization from HSE Group will be illegal.

LÍNEA DE VIDA